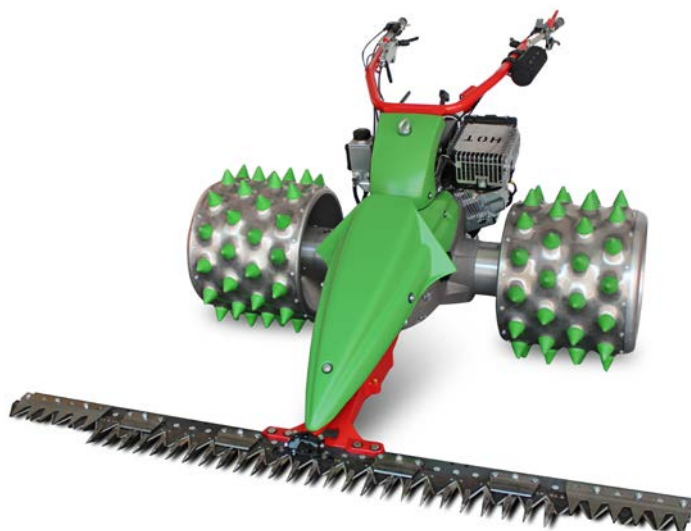


**Rapid**

# Portattrezzi mono-asse e accessori



# Rapid – una storia di successo sempre attuale

Dal 1926 Rapid sviluppa e produce in Svizzera macchine di alta qualità, che facilitano l'esecuzione di diversi tipi di lavoro in tutto il mondo. Il facile utilizzo delle macchine consente un'esecuzione sicura ed efficiente dei lavori. Le persone che utilizzano le macchine Rapid sono quotidianamente soddisfatte dei successi raggiunti.



## **Realizzare l'impossibile con Rapid**

*Il portattrezzi mono-asse più leggero al mondo con trazione idrostatica e sterzata attiva: Rapid Rex è uno degli esempi che dimostrano come, con Rapid, l'impossibile divenga realizzabile. Può falciare comodamente, in modo efficiente e sicuro, terreni estremamente scoscesi che finora potevano essere falciati solo a mano con un alto dispendio economico.*

# I nostri valori fondamentali garantiscono valore aggiunto



Le macchine Rapid vengono sviluppate e prodotte in Svizzera. Dalla costruzione alla produzione, al montaggio e al controllo qualità, sino all'assistenza clienti e al servizio ricambi, garantiamo quotidianamente i tipici ed elevati valori qualitativi svizzeri.



La sicurezza sul lavoro è importante per noi. Per questo utilizziamo sistemi intelligenti che coniugano sicurezza e lavoro efficiente. Cominciamo a pensare alla sicurezza già nella fase costruttiva per passare poi con la macchina, naturalmente, all'operatore.



Tutti i portattrezzi mono-asse Rapid sono movibili in avammarcia e retromarcia continua senza frizione e innesto di marce. I sistemi sterzanti attivi consentono la miglior manovrabilità anche sui terreni più ripidi e impraticabili. L'operatore aziona i comandi sul manubrio tramite la manopola girevole e la macchina esegue il lavoro precisamente.



Rapid ha un occhio di riguardo per le risorse naturali e per quelle umane. Utilizziamo, dove possibile, materiali ecologici e lavoriamo con impianti moderni ed efficienti. Il risultato è costituito da prodotti di alto valore, in sintonia con l'uomo e con l'ambiente.



Elevata produttività e qualità eccellente rendono inoltre le macchine e le loro combinazioni estremamente efficienti. Questo vale per il singolo utilizzo ma anche nel corso di parecchi anni di esercizio. Possibilità di impiego immediato e longevità sono i nostri valori principali.



Ogni portattrezzi mono-asse Rapid ha diverse possibilità di utilizzo nel corso delle varie stagioni. La possibilità di un utilizzo multiplo abbassa notevolmente i costi di acquisto e di esercizio. Anche lo spazio necessario per l'immagazzinaggio è inferiore rispetto a un apparecchio con un solo utilizzo. Questo fa risparmiare sul budget offrendo la massima utilità.

# I modelli Rapid a colpo d'occhio

## REX



Arrampicatore maneggevole, molto leggero per pendii estremi

## MONDO



Professionista poliedrico in casa, cortile, giardino, su aree di passaggio e strade

## SWISS



Agile gatto di montagna, unisce adattabilità al pendio a un'elevata efficienza sulla superficie

### Motorizzazione

Carburante	Benzina	Benzina	Benzina
Prestazioni (CV/kW)	7/5,1	9/6,6	9/6,6
Numero di cilindri	1	1	1
Idoneità al pendio	120%	100%	100%
Peso incl. pneumatici	89 kg	130 kg	129 kg
Velocità di avammarcia	0-7 km/h	0-6 km/h	0-7 km/h
Velocità di retromarcia	0-4 km/h	0-4 km/h	0-4 km/h

### Raccordo degli accessori

Velocità PTO	645 min <sup>-1</sup>	900 min <sup>-1</sup>	850 min <sup>-1</sup>
Raccordo accessori	52/54 mm	52/54 mm	78/80 mm

### Dotazione di serie

Trazione idrostatica continua	Sì	Sì	Sì
Sterzo a leva manuale idraulico	No	No	No
Sterzo a manubrio idraulico	Sì	No	Sì
Manubrio girevole	No	Sì	No
Regolazione laterale del manubrio	No	230°	No
Regolazione in altezza del manubrio	Sì	8 posizioni	3 posizioni
Regolazione dell'asse	No	No	No
Bloccaggio differenziale	No	Sì	No
Funzione ruota libera	No	Sì, non trainabile	Sì, trainabile

### Possibilità d'impiego

Tecnica di falciatura	•	•	•
Foraggiatura	•	•	•
Tecnica di pacciamatura	•	•	•
Pulizia	-	•	•
Lavorazione del terreno	-	•	-
Servizio invernale	•	•	•
Trasporto	-	•	-
Applicazioni speciali	-	•	-
Cura delle superfici	-	-	-

## MONTA



La falciatrice potente per terreni

## VAREA



Elevate prestazioni su quattro stagioni, impiegabile universalmente e specialista nel giardinaggio

## ORBITO



All'avanguardia per sicurezza, funzioni e maneggevolezza

## CASEA



Cura delle superfici semplice e professionale in tutte le stagioni

M141		S141		M161		S161		M141		S141		M161		S161	
Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina			
14/10,3	14/10,3	16/11,8	16/11,8	14/10,3	14/10,3	16/11,8	16/11,8	14/10,3	23/17	23/17	14/10,3				
1	1	2	2	1	2	2	2	1	2	2	1				
120%	120%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	36%				
199 kg	207 kg	208 kg	216 kg	200 kg	208 kg	209 kg	217 kg	254 kg	265 kg	283 kg	220 kg				
0-8 km/h				0-8 km/h				0-8 km/h				0-8 km/h			
0-4 km/h				0-4 km/h				0-4 km/h				0-4 km/h			

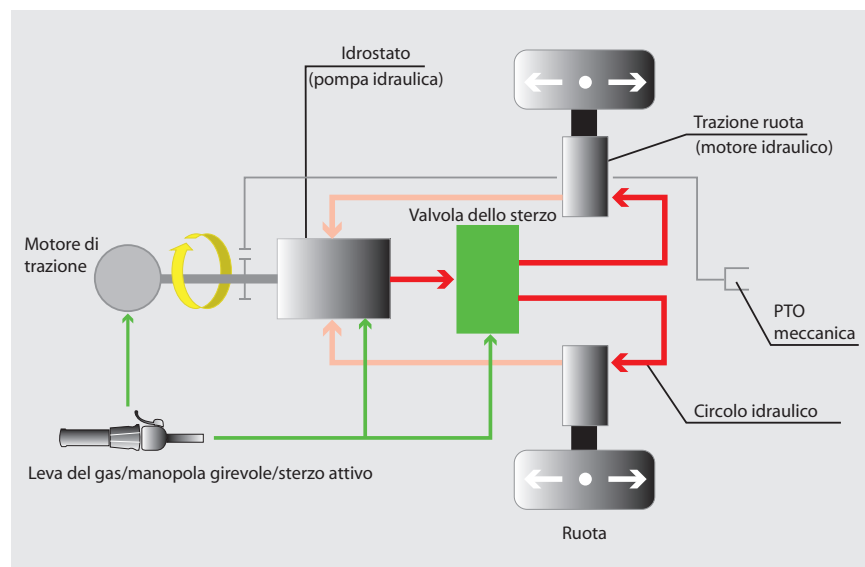
1000 min <sup>-1</sup>				1000 min <sup>-1</sup>				700 e 1000 min <sup>-1</sup>				900 min <sup>-1</sup>			
ø 78/80 mm				78/80 mm				70/78 mm				ø 85/95 mm			

Sì				Sì				Sì				Sì			
Sì				Sì				Sì				No			
Sì				Sì				Sì				Sì			
No				No	Sì	No	Sì	Sì				No			
22°				22°	232°	22°	232°	232°				No			
11 posizioni				11 posizioni				11 posizioni				6 posizioni			
No				No				150 mm				No			
No				No				No				No			
Sì, trainabile				Sì, trainabile				Sì, trainabile				Sì, non trainabile			

•	•	•	-
•	•	-	-
•	•	•	-
•	•	•	-
-	•	•	-
•	•	•	-
-	-	-	-
-	•	•	-
-	-	-	•

# Trazioni idrostatiche per un lavoro preciso

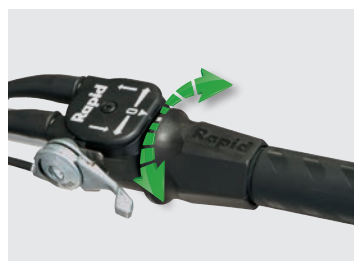
Rapid ha riconosciuto in anticipo i vantaggi di una trazione idrostatica e costruisce oggi facendo tesoro dell'esperienza pratica maturata nei decenni. Grazie alle trazioni idrostatiche, l'unità è guidabile in avammarcia e retromarcia in modo continuo, senza frizione e innesto marce e senza usura.



## Vantaggi decisivi delle trazioni idrostatiche

Le trazioni idrostatiche dei portattrezzi mono-asse Rapid offrono il vantaggio di azionare gli accessori, indipendentemente dalla velocità di marcia, con il numero di giri di lavoro ottimale. Il lavoro in prossimità degli ostacoli avviene in modo semplice e senza rischi di collisione, fino all'ultimo millimetro. Questo fa risparmiare ampiamente sui lavori rimanenti che dovrebbero essere eseguiti manualmente con alto dispendio di costi.

Visto che la trazione non ha marce, le ruote motrici hanno sempre aderenza. Non è quindi possibile un rotolamento in avanti o indietro non controllato e pericoloso. Questo rende le macchine Rapid assolutamente sicure anche sui terreni scoscesi.



### Grazie alla geniale manopola girevole, la macchina è sempre sotto controllo

Con la manopola girevole in due parti, i portattrezzi mono-asse Rapid sono un punto di riferimento anche per la soddisfazione dell'operatore. Girando a destra o a sinistra la manopola girevole, la macchina viene guidata comodamente in avanti o indietro. Riportandola alla posizione 0, si passa all'arresto. L'operatore, grazie alla geniale manopola girevole, ha il controllo completo della macchina con entrambe le mani in ogni manovra. Questo offre massimo controllo e sicurezza in ogni situazione.

### Sistemi sterzanti attivi: sterzare senza fatica con la massima trazione

I sistemi sterzanti attivi consentono di manovrare semplicemente i portattrezzi mono-asse Rapid anche su terreni esigenti e con carichi pesanti. L'operatore deve dare solo un impulso allo sterzo, per far girare le ruote motrici a una velocità diversa e sterzare attivamente la combinazione di attrezzi. Nei modelli Rapid Rex e Swiss l'impulso viene dato direttamente tramite manubrio, nel modello Universo e Euro 4 tramite leva manuale. I Rapid Orbito, Monta e Varea uniscono entrambi i sistemi. Con l'Orbito è inoltre possibile cambiare tra lo sterzo a manubrio e lo sterzo a leva manuale con la pressione di un tasto. Tutti i sistemi consentono una guida intuitiva e dosabile in modo preciso. Visto che nei portattrezzi mono-asse sterzati attivamente vengono sempre azionate entrambe le ruote, in ogni situazione è disponibile la massima trazione possibile.



Anche le macchine di lavoro massicce sono facili da guidare

# Rapid si adatta alle vostre necessità

## **Varianti pneumatici**

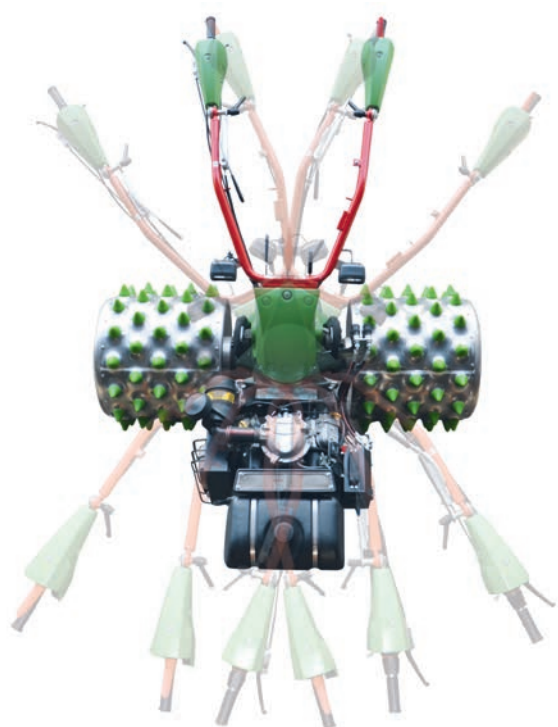
Indipendentemente dal lavoro su superfici piane o scoscese, su prati, campi o superfici dure, montare i pneumatici corretti per ogni situazione significa sicurezza ed efficienza. Per i portattrezzi mono-asse Rapid sono disponibili vari tipi di pneumatici. La gamma va dai pneumatici in gomma con diversi tipi di profilo e larghezze fino alle ruote a spuntoni e ai rulli a spuntoni. Possono essere impiegate diverse combinazioni di pneumatici, di ruote a spuntoni e di rulli a spuntoni. Per un servizio invernale sicuro, Rapid offre le catene da neve adatte.



## **Ruote con pneumatici in gomma e ruote speciali**



## **Esempi di combinazioni di ruote**



## **Girare il manubrio e regolarlo lateralmente**

I modelli Rapid Mondo, Orbito e Varea S offrono la possibilità di girare il manubrio di 232°. Questo consente all'operatore di camminare lateralmente o sulla parte opposta della macchina. È così possibile un utilizzo semplice ed ergonomico di tutti gli accessori. Se il manubrio viene girato sulla parte opposta del portattrezzo mono-asse, il sistema tecnico «pensa» per l'operatore. La direzione del senso di rotazione sulla manopola girevole, nonché la funzione delle leve sterzanti, si adattano automaticamente alla direzione del manubrio impostata. Questo massimizza sicurezza ed efficienza negli impieghi quotidiani.

# Combinazione come sinonimo di successo

Gli ingegneri Rapid sviluppano portattrezzi mono-asse e accessori adattabili l'uno all'altro. Solo la combinazione perfetta consente le prestazioni migliori. Grazie a questo approccio sistematico, le nostre combinazioni di macchine vi offrono la chiave per un successo a lungo termine.

## **Sistema di cambio veloce senza attrezzi**

L'aggancio e lo sgancio degli accessori Rapid avviene in un lampo, senza attrezzi e senza grande dispendio di energia, consentendo un'elevata flessibilità con i diversi accessori ed evitando grandi perdite di tempo.



*Sistema di cambio veloce senza attrezzi*





# Il rivenditore specializzato come partner competente

La vendita di macchine Rapid avviene tramite rivenditori specializzati accuratamente selezionati, ai quali vengono fornite continuamente le informazioni più aggiornate sui prodotti. Questo rende il vostro rivenditore specializzato, dal primo colloquio di consulenza e nel corso di anni di servizio, un partner competente.



*Formazione tecnica dei rivenditori specializzati*



*Vendita attraverso i distributori specializzati regionali*

## **Pezzi di ricambio ottenibili per generazioni di macchine**

Di base le macchine Rapid sono costruite in modo robusto e per durare una vita. Se tuttavia nel corso del tempo si dovesse presentare usura o un guasto dell'elemento costruttivo, Rapid offre velocemente aiuto.

Anche ben oltre il periodo consueto, i pezzi di ricambio sono disponibili entro 24 ore. La vostra macchina, anche in caso di guasto, tornerà a essere utilizzabile nel più breve tempo possibile.

## **Un Rapid per le esigenze più elevate**

Dal 1926 il nome Rapid garantisce precisione, qualità e affidabilità. Tenendo sempre in mente i vantaggi per il cliente, Rapid investe ogni anno in sviluppo, modernizzazione e razionalizzazione dei processi. Questo costituisce la base per la produzione di macchine di grande valore e modernità.

# La varietà delle combinazioni perfettamente armonizzate soddisfa tutti i desideri

Un ampio assortimento di accessori rende il portattrezzi mono-asse Rapid una macchina universale. Nascono combinazioni che entusiasmano agricoltori, giardinieri, comuni e molti altri utilizzatori. Se possedete un portattrezzi mono-asse Rapid, a seconda del bisogno potrete acquistare ulteriori accessori.

## Falciatura/ foraggia- tura

*Per ogni foraggio il giusto sistema di falciatura*

### Taglio perfetto con le barre falcianti Rapid

Per poter falciare in modo efficiente in ogni situazione, Rapid offre varie soluzioni con diverse barre falcianti e gli adeguati comandi lama. I robusti comandi lama, trazionati e alloggiati in bagno d'olio, movimentano le barre falcianti a codoli, comunali e a lama doppia. Se vengono richieste maggiori prestazioni sulla superficie, vengono impiegate barre falcianti fino a 310 cm. Il risultato è in ogni caso un taglio accurato. Per la ranghinatura Rapid offre sistemi completi formati da comprovati modelli.



*Rapid Monta M141 con barre bilama*



*Rapid Swiss con barre comunali*

### Perfetta cura dei prati, anche per terreni ripidi e con angoli

La falciatrice dotata di due lame rotanti è l'accessorio ideale per falciare prati di media-grande dimensione. Grazie all'elevata maneggevolezza e all'estrema adattabilità al pendio, è possibile curare i prati in modo sicuro ed efficiente anche là dove altri sistemi si dimostrano inadeguati.



*Rapid Swiss con falciatrice*

# Foraggia- tura

*Macchine per l'andanatura, la raccolta, il trasporto e la conservazione di foraggio.*

## Efficiente foraggiatura e conservazione

Con i caricafieno, il foraggio secco viene veicolato o trasportato a valle in un'andana anche in pendii estremamente scoscesi. Sul terreno pianeggiante il foraggio viene rivoltato con i voltafieno e veicolato accuratamente all'andana.

L'affermata andanatrice è adatta alla raccolta efficiente di foraggio verde.

Con la pressa per balle rotonde compatta è possibile pressare delle balle dall'elevato valore. Se il foraggio verde deve essere conservato in balle, è disponibile un efficiente avvolgiballe a pellicola.



*Rapid Orbito con Multi-Twister*



*Rapid Monta M141 con trazione compact*



*Rapid Monta M141 con caricafieno*



*Rapid Swiss con pressa per balle rotonde*



*Rapid Mondo con Voltafieno*

# Tecnica di pacciamatura

*Tecnica robusta e provata per la cura efficiente di aree verdi utilizzate estensivamente*

## Senza compromesso per erba, sterpaglie, cespugli e sottobosco

Non importa che lavoriate con una trinciatrice o pacciamatrice Eco-mulcher, l'efficienza e la robustezza degli accessori Rapid spicca sempre. Erba, sterpaglia e sottobosco vengono tagliati finemente senza problemi. Questo per pulire prati, margini del bosco, parcheggi e aree verdi di tutti i tipi.

Il naturale processo di decomposizione del materiale tagliato fa risparmiare tempo e una costosa raccolta. Le aree verdi lavorate assumono subito un aspetto pulito e curato.



*Rapid Mondo con Eco-mulcher*



*Rapid Orbito con Trinciatrice*

# Pulizia

*Il passaporto per una cura semplice e perfetta per tutti*

## Rimuovere accuratamente polvere e sporco

Con la gamma delle spazzatrici combinate, ogni superficie viene spazzata velocemente. Con la spazzatrice aperta lo sporco viene trasportato in avanti o lateralmente. Se viene applicato il contenitore raccogli sporco, la spazzatrice chiusa raccoglie accuratamente polvere e sporco e può essere successivamente svuotata. Per la pulizia perfetta lungo cordoni dei marciapiedi, muri ecc. è montabile anche una spazzola laterale rotante.



*Rapid Mondo con spazzatrice combinata aperta*



*Rapid Mondo con spazzatrice combinata, contenitore raccogli sporco e spazzola laterale*

# Lavorazione del terreno

*Sistemi professionali che trasformano velocemente giardini e campi in semenzai perfetti*

## Il modo più semplice per ammorbidire i terreni duri

Le motozappe Rapid sono costruite in modo semplice e robusto. Il cofano apribile senza attrezzi, nonché la possibilità di cambiare la direzione di rotazione delle frese, garantiscono maneggevolezza e massima utilità. Anche i terreni duri diventano facili da ammorbidire.

## Pronti per la semina in un'unica operazione

Con la fresa interrassassi è possibile fresare finemente terra e zolle dure in un'unica operazione. Sassi, resti del vecchio prato, resti vegetali vengono interrati nello stesso tempo. La profondità di lavorazione è regolabile. Grazie all'azionamento laterale, l'intera larghezza della macchina viene lavorata ininterrottamente. L'elevata efficienza e la buona maneggevolezza fanno dei portattrezzi mono-asse con fresa interrassassi Rapid il partner perfetto per il giardinaggio e l'architettura paesaggistica.

## Girare e spianare

Per i lavori di spianatura su terreni sconnessi è perfetto il robusto erpice livellatore largo 150 cm.

L'erpice rotante universale soddisfa tutte le richieste del giardinaggio e dell'architettura paesaggistica. Le coppie di rebbi lavorano il terreno in modo efficiente e la lama livellatrice applicata posteriormente, lo livella perfettamente. L'ulteriore rullo griglia struttura finemente il terreno e contemporaneamente lo compatta leggermente.

Con il comando idraulico disponibile sull'erpice rotante universale (e sulla fresa interrassassi) è possibile regolare comodamente dal manubrio la profondità di lavoro e l'altezza della lama livellatrice, in continuo durante il lavoro.



*Rapid Mondo con motozappa*



*Rapid Orbito con fresa interrassassi*



*Rapid Mondo con erpice rotante universale*



*Rapid Varea S141 con erpice rotante universale*

## Servizio invernale

*Non importa quanto sia alta la neve: le macchine Rapid per il servizio invernale creano i migliori presupposti per vie e aree di passaggio accuratamente sgombrate*

### **Sgombrare accuratamente con gli accessori adatti alle circostanze**

Per piccole quantità di neve sono disponibili spartineve dalle diverse larghezze. Se cadono grandi quantità di neve, le frese da neve sono perfette per uno sgombero efficace. Se si desidera un fondo libero da ghiaccio e non sdruciolevole, è possibile spargere il materiale desiderato in modo professionale con lo spargitore di sale, pietrisco e sabbia.



*Rapid Monta M141 con spartineve*



*Rapid Mondo con fresa da neve*



*Rapid Mondo con spreader combinata*

## Trasporto

*Perfetto per il trasporto di merci varie su brevi distanze, nell'ambito della casa e del cortile.*

### **Terra, legno, sabbia, pietre, rifiuti: possibilità di trasporto senza confini**

Mini Cargo montato anteriormente o rimorchio trainato posteriormente: il beneficio delle macchine dotate di sistemi ribaltabili è enorme. Sono molto apprezzate anche perché sono sicure e facili da manovrare.



*Rapid Mondo con traino*



*Rapid Mondo con mini cargo*

## Applicazioni speciali

*Soluzioni innovative per esigenze specifiche.*

### Il piacere di una sabbia pulita per i bagnanti e per gli sport da spiaggia

I villeggianti e gli sportivi apprezzano allo stesso modo la sabbia pulita. Con l'apparecchio per la pulizia della sabbia vengono rimossi rifiuti, cocci di vetro, pietre e addirittura residui d'olio. I residui vengono trasportati in un contenitore e possono essere così smaltiti in modo semplice.



*Rapid Orbito con Apparecchio per la pulizia della sabbia*

### Eliminazione delle infestanti su superfici drenanti e su aree pavimentate

Grazie all'accessorio per la rimozione delle infestanti è possibile rimuovere in modo puramente meccanico le piante indesiderate da aree pavimentate e bordi. Per le stradine e piazze di ghiaia e pietrisco è disponibile l'accessorio per la manutenzione di stradine.



*Rapid Orbito con Accessorio per la rimozione delle infestanti*



*Rapid Mondo con Accessorio per la manutenzione di stradine*

## Cura delle superfici

*Curate le vostre superfici esterne in modo semplice, professionale e in tutte le stagioni.*

### Rimozione di neve, sporco, erbe infestanti e cura delle aree verdi di ogni genere

Il Rapid CASEA si distingue dal resto della gamma Rapid per il suo dispositivo di aggancio di accessori. Grazie all'innovativo gancio di presa e la leva di trazione, il cambio degli accessori è un gioco da ragazzi – così come l'utilizzo della macchina in generale. I vari accessori soddisfano tutte le esigenze in materia di cura delle superfici esterne in tutte le stagioni.



*Rapid Casea con spazzatrice predestinata per lo sgombero della neve*

### Rapid Technic AG

Industriestrasse 7  
CH-8956 Killwangen

T +41 44 743 11 11  
www.rapid.ch



### Qualità certificata

Tutti i prodotti vengono realizzati dal 1992 secondo il sistema di qualità e di management SQS. Tutti gli standard vengono continuamente verificati e sviluppati. Per soddisfare gli elevati requisiti, Rapid effettua la formazione dei dipendenti come compito permanente e offre costantemente tirocini per apprendisti.

L'azienda, fondata nel 1926, produttrice delle innovative motofalciatrici Rapid, è diventata una moderna impresa di produzione, di servizi e commerciale. Accanto ai classici portattrezzi mono-asse e agli accessori Rapid, l'azienda rappresenta varie marche di veicoli, oltre a disporre di un settore per la produzione conto terzi.

### Portattrezzi mono-asse e accessori

Grazie alla loro affidabilità e flessibilità, i portattrezzi mono-asse Rapid sono apprezzati in tutto il mondo. Per l'elevato numero di accessori diversi, consentono un impiego efficiente in campo agricolo, nel giardinaggio e nell'orticoltura, nonché nella cura aree verdi.



### Produzione per clienti

Rapid Technic AG ha sempre continuato a sviluppare la lunga esperienza maturata nella truciolatura, nella tecnica di saldatura FSW e nel montaggio, facendone un pilastro strategico. Offriamo le nostre competenze a clienti di tutto il mondo.

### Vendita in Svizzera di veicoli per l'agricoltura e i servizi comunali

Rapid importa per il mercato svizzero una vasta gamma di veicoli multiuso dei marchi ISEKI e Canycom. Su richiesta, queste vengono adeguate specificatamente alle esigenze dei clienti includendo anche gli accessori.



Il vostro specialista Rapid:



Salvo modifiche  
RP203'000-11\_05/18  
www.rapid.ch